

## Inhalt

Abwasseranlage  
Baumaßnahmen  
Feuerwehr  
Seniorenarbeit  
Straßenverkehr  
Ehrungen

### *Aus der Verwaltung:*

Erschließungsabrechnungen  
Fluglärm  
Straßenverkehr  
Wahlen  
Winterdienst und Reinigung

*Erasmus-Grasser-Grundschule*

*Veranstaltungskalender*

*Nachruf*

## Impressum

**Herausgeber:**  
Markt Schmidmühlen

**Redaktion:**  
Markt Schmidmühlen  
Rathausstraße 1  
92287 Schmidmühlen  
Tel. 09474-9403-0  
Fax 09474-9403-33  
E-Mail: markt@schmidmuehlen.de

**Inhaltlich verantwortlich**  
1. Bürgermeister Peter Braun

**Druck:**  
Satzstudio Martin Graf, Schmidmühlen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

sicher haben auch Sie in diesen Tagen vor Weihnachten die eine oder andere Minute, in der Sie inne halten, überlegen, was denn im abgelaufenen Jahr war, was man sich evtl. vorgenommen hatte, und wie jeder einzelne von uns die letzten 12 Monate tatsächlich erlebt hat.

Manch einer von uns musste Krankheit und andere ernsthafte Probleme meistern. Der eine oder andere war auch mit dem Tod enger Angehöriger befasst. Schier unüberwindbar sind in diesen Schicksalsmomenten oft Schmerz, Trennung und Trauer. Glückliche dürfen sich die schätzen, die in

diesen Momenten einen tiefen Glauben haben. Gilt hier doch die Hoffnung, dass alles einen Sinn hat, und es ein Leben auch über den Tode hinaus gibt. Gerade Weihnachten, die Geburt Christi kann uns Trost und Hoffnung sein.

Für viele unserer Familien in Schmidmühlen hat sich das Jahr 2013 gut bis sehr gut entwickelt. Wir können auch in diesem Jahr wieder 16 Geburten verzeichnen. Für diese Familie mit kleinen Kindern ist jedes Weihnachten ein Erlebnis.

Auch der Markt Schmidmühlen kann auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Mit dem Abschluss der Kanalisation in Greining und Winbuch sind nun alle geplanten Ortsteile unseres Marktflückens an die zentrale Kläranlage angeschlossen. Dies ist ein wesentlicher Beitrag zum Schutz unserer direkten Umwelt. Mit Freude, aber auch großem Stolz hat die Gemeinde den Aktiven der Feuerwehr Schmidmühlen ein neues Einsatzfahrzeug übergeben können. Erheblich investiert haben wir auch in die Seniorenarbeit. Mit unseren beiden Seniorenbeauftragten, Frau Martina De Wille und Herrn Heiner Weigert, wurden viele Veranstaltungen organisiert und durchgeführt. Als Partner haben wir die Caritas Sozialstation Ens Dorf mit Ihrer Mitarbeiterin Frau Frey gewinnen können. Der gute Besuch der Veranstaltungen zeigt, dass diese Entscheidung richtig war.

Die „Timberwulfes“ aus Hohenfels, eine stationierte Einheit der US-Armee hat uns Mitte des Jahres eine Partnerschaft angetragen. Gerne wurde diese Partnerschaft durch den Marktgemeinderat angenommen. Nun muss diese auch künftig mit Leben gefüllt werden.

Sie sehen, uns wird nicht langweilig im Rathaus. Viele Herausforderungen haben wir in der Vergangenheit bewältigt. Auch das Jahr 2014 wird uns fordern. Gerne stellen wir uns, Bürgermeister, Markträte und Mitarbeiter der Gemeinde, den vor uns liegenden Aufgaben.

Ihnen wünsche ich einige besinnliche Stunden, Frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr vor allem aber ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2014.

Ihr Bürgermeister



Peter Braun

## ***Aktuelles aus dem Markt***

Seit dem 01.01.2013 tagte der Marktgemeinderat in 11 Sitzungen und fasste dabei 90 Beschlüsse. Ferner fanden statt:

- im Ausschuss für Kulturarbeit, Tourismus und Freizeit 2 Sitzungen
- im Finanzausschuss 2 Sitzungen

Die wichtigsten Ereignisse waren dabei folgende:

### **Abwasseranlage: Winbuch / Greining**



Die Ortsteile Winbuch und Geining wurden als letzte große Ortsteile an die kommunale Abwasseranlage angeschlossen. Von Herbst 2011 bis Herbst 2013 dauerten die Baumaßnahmen an.

Erfreulich ist die Tatsache, dass die geschätzten Baukosten von rund 1,9 Mio. € voraussichtlich nicht überschritten werden, genauer kann man das aber erst 2014 nach der Erstellung des Verwendungsnachweises sagen. Zusätzlich beschlossen wurde der über den Kanalbau hinausgehende Teilausbau der Straßen Schulgasse und Roßbergweg, so dass hier auch die Anlieger mit Ausbaubeiträgen belastet werden müssen. Der Kanalbau wurde ergänzt mit dem innerörtlichen Ausbau der Kreisstraße AS 10 im Ortsbereich Winbuch mit einer Gesamtlänge von 276 m. Baulastträger für die Baumaßnahme an der Kreisstraße war der Landkreis Amberg-Weizsach. Der Markt ist im Kreisstraßenbereich nur für die Wiederherstellung der Straße im Baufeld der Kanal- und Wasserleitungsmaßnahmen zuständig.

### **Abwasseranlage: Sanierung des Kanals in der Hohenburger Straße**

Die Sanierungsarbeiten am Abwasserkanalsystem in der Hohenburger Straße konnten nunmehr abgeschlossen werden. Zwar waren alle Planungen und sämtliche vorbereitenden Arbeiten bereits 2012 abgeschlossen, aber das Ausschreibungsergebnis lag mit 260.000 € deutlich über der Kostenschätzung. Darauf wurde aus wirtschaftlichen Gründen entschieden, diesen Auftrag nicht zu vergeben. Die neue Ausschreibung, die nun zur Umsetzung kam, entsprach mit etwa 184.000 € auch der Kostenschätzung. Baulich wurden verschiedene Schächte saniert und vor allem Kanalrohre – teilweise mittels Inlinertechnik – saniert.

## Baumaßnahmen

- Der Zustand der "Eisernen Brücke" mit stark korrodierten Stahlteilen, schadhafte Knotenpunkte und ein durchgerostetes Windband machen eine Sanierung erforderlich. Auf etwa 70.000 Euro würde eine umfangreiche Brückensanierung kommen. In welchem Umfang man die Sanierung angehen wird, darüber soll in weiteren Sitzungen gesprochen werden. Zwischen einer Grundsanierung oder der Ausbesserung von schadhafte Teilen wird man zu entscheiden haben. Der Marktgemeinderat beschloss, vorerst die Beschränkung von bisher 12 t auf 3,5 t herabzusetzen. Verbunden ist damit auch eine jährliche Augenscheinprüfung des Brückenbauwerkes.
- Am Fochtner - Stadel finden derzeit detaillierte Untersuchungen statt, um ein Nutzungskonzept zu erhalten. Diese Maßnahme kostet 15.000 € und wird zu 50% vom Landesamt für Denkmalpflege bezuschusst.
- Beschlossen wurde die Umrüstung eines Großteils der Straßenbeleuchtung auf LED-Lampen. Im Gemeindebereich werden die Beleuchtungskörper von 320 Straßenleuchten (von 467) umgestellt. Betroffen sind alle Brennstellen, die älter als zehn Jahre sind. Die Stromersparung beläuft sich auf knapp 80.000 Kilowattstunden im Jahr, das sind knapp 50 Prozent des Gesamtstromverbrauches für die Straßenbeleuchtung im Gemeindegebiet bzw. etwa 20.000 € Ersparnis. Die Kosten für die Umrüstung der Brennstellen belaufen sich auf etwa 150.000 €, bei einer Förderung von 20%. Die CO<sub>2</sub> Einsparung wird auf etwa 40 Tonnen hinauslaufen.
- Obwohl der Markt nicht mehr im staatlichen Bayerischen Städtebauförderungsprogramm berücksichtigt wurde, hat der Marktgemeinderat beschlossen, am kommunalen Förderprogramm und der damit verbundenen städtebaulichen Beratung weiter festzuhalten. Damit soll auch weiterhin für Hausbesitzer im Bereich des Sanierungsgebietes im Ortskern ein Anreiz geschaffen werden, sich an die eine oder andere Sanierung von Häusern zu machen.
- Die Sanierung des 1. Teilabschnittes für den Fußweg zwischen Weinbergweg und Brunnettstraße wurde zu einem Preis von ca. 16.000 € ausgeführt.

## Feuerwehr Schmidmühlen: neues Fahrzeug HLF 20 / 16



Nach rund drei Jahrzehnten wurde wieder ein neues Löschfahrzeug für die FF Schmidmühlen überführt, das neue Hilfeleistungsfahrzeug HLF 20 / 16. Das bisherige LF 16 ist bereits 30 Jahre im Dienst, so dass es an der Zeit war, die Ersatzbeschaffung vorzunehmen. Mit dem neuen Fahrzeug ist die Feuerwehr wieder auf dem neuesten Stand. Bei dem HLF 20 / 16 handelt es sich um ein Löschfahrzeug vom Typ MAN mit einer Motorleistung von 213 kW

(290 PS). Das Fahrzeug bietet Platz für eine Löschgruppe (1/8). Im Mannschaftsraum sind im Aufbau schon Pressluftatmerhalterungen eingebaut. Die Löschleistung beträgt 3.500 Liter / Minute bei 8 bar. Der Wassertank hat einen Inhalt von 1.600 Liter mit automatischer Niveauregulierung. Zur Ausrüstung gehören natürlich auch Rettungsspreitzer, Rettungsschere, eine Schnellangriffseinrichtung und ein Lichtmast sowie eine den neuen DIN – Normen entsprechende Ausrüstung.

## Marktnachrichten Schmidmühlen 2013

Die Anschaffungskosten betragen 360.433,80 €, wovon der Staat 114.950,00 € und der Landkreis 40.232,50 € an Zuschüssen gewähren.

Wegen der gemeinsamen Ausschreibung mit dem Markt Rieden verbunden mit dem Kauf baugleicher Fahrzeuge wird ein erhöhter Zuschuss von 14.107,50 € erzielt.

### Seniorenarbeit

Fitness ist heute schon lange nicht mehr ein Privileg der jüngeren Generationen. Fitness ist auch ein Thema für „jung gebliebene“ Senioren. Seit dem Frühjahr hat die Seniorenarbeit des Marktes eine weitere Aufwertung bekommen. Grundlage hierfür war die Fragenbogenaktion im vergangenen Jahr, bei dem unter anderem der Wunsch nach einem offenen Treff – in Ergänzung zum kirchlichen Seniorennachmittag – geäußert wurde. Diesem Wunsch versuchen die Verantwortlichen auch nachzukommen. Seit Mai organisiert der Seniorenbeauftragte des Marktes, H. Weigert, zusammen mit Susanne Frey von der Caritas Sozialstation die monatlichen Treffs mit Vorträgen oder anderen Aktionen im Gasthaus Lindenhof. Hier hat sich die Teilnehmerzahl inzwischen auf etwas über 30 Seniorinnen und Senioren eingependelt.

### Straßenverkehr

- Das Konzept zur Verkehrsführung für den Ortskern liegt in einem ersten Entwurf vor und wird 2014 im Marktgemeinderat vorgestellt und diskutiert.
- Mit der Gemeinde Ursensollen wurde wegen der kommunalen Verkehrsüberwachung eine Zweckvereinbarung abgeschlossen. Seit November 2013 finden damit wieder regelmäßig Geschwindigkeitsmessungen im Ort statt. Offenkundig ist dies auch dringend notwendig gewesen, denn bereits bei der ersten Messung wurde ein Fahrer mit 94 km/h (bei 50 km/h erlaubten) erwischt.

### Ehrungen



Der Freistaat Bayern ehrte Hermann Schutzbier und Paul Böhm für besondere kommunale Verdienste. Beide sind seit 1984 Mitglied im Marktgemeinderat und scheidern im kommenden Jahr aus dem Gremium aus. Seit dem Jahr 2002 ist Hermann Schutzbier Fraktionsvorsitzender der SPD, Paul Böhm war eine Wahlperiode 3. Bürgermeister.

### Verschiedenes

- Ersatzbeschaffungen waren für den gemeindliche Bauhof erforderlich, nämlich für ca. 20.000 € einen Transporter sowie für ca. 9.800 € ein Betriebsfahrzeug für den Klärwärter.
- Für die FF Schmidmühlen wurde mit einem Eigenanteil des Marktes von ca. 4.900 € eine Wärmebildkamera angeschafft.
- Für die Manöverschäden aus dem Jahr 2012 sind zwar vom Bund inzwischen endlich Vorschläge zur Entschädigung vorgelegt worden, allerdings sind die für uns nicht akzeptabel, so dass evt. sogar mit einem Klageverfahren gerechnet werden muss.

## Aus der Verwaltung

<b>Entwicklung der wichtigsten Einnahmen</b>			
	<i>Einkommensteueranteil</i>	<i>Schlüsselzuweisung</i>	<i>Gewerbsteuer</i>
2011	850.565,00 EUR	478.136,00 EUR	277.032,00 EUR
2012	908.803,00 EUR	560.904,00 EUR	439.870,00 EUR
2013	930.000,00 EUR	650.000,00 EUR	400.000,00 EUR
	<i>Grundsteuer A und B</i>	<i>Straßenunterhaltungszuschuss</i>	<i>Zuführung Vermögenshaushalt</i>
2011	181.572,00 EUR	56.400,00 EUR	162.751,00 EUR
2012	201.089,00 EUR	56.400,00 EUR	539.636,00 EUR
2013	201.697,00 EUR	65.370,00 EUR	477.000,00 EUR
<b>Entwicklung der wichtigsten Ausgaben</b>			
	<i>Kreisumlage</i>	<i>Gewerbsteuerumlage</i>	
2011	710.991,00 EUR	66.667,00 EUR	
2012	674.953,00 EUR	89.727,00EUR	
2013	709.000,00 EUR	85.000,00EUR	
	<i>Personalkostenzuschuss Kindergarten</i>	<i>Darlehenszinsen</i>	
2011	221.494,00 EUR	117.586,00 EUR	
2012	246.631,00 EUR	109.749,00 EUR	
2013	250.000,00 EUR	105.000,00 EUR	
	<i>Schuldenentwicklung</i>	<i>Schulden / Einwohner</i>	
31.12.2010	3.424.000,00 EUR	1.444 EUR/Einwohner	
31.12.2011	3.331.000,00 EUR	1.395 EUR/Einwohner	
31.12.2012	3.777.000,00 EUR	1.605 EUR/Einwohner	
31.12.2013	3.439.000,00 EUR	1.462 EUR/Einwohner	

### Steuersätze

Grundsteuer A und B            330 v. H.        Gewerbsteuer:            330 v. H.

### Statistik

Einwohnerzahl vom 30.06.2013:    2.353

Zuzüge:	82	Wegzüge:	92
Geburten:	16	Sterbefälle:	19
Eheschließungen:	15	Gästeübernachtungen:	4.735
Gewerbebeanmeldungen:	12	Gewerbeabmeldungen:	11

### **Abfallbeseitigung:**

Die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes:

Mittwoch: 14.00 - 17.00 Uhr (November - März)  
15.00 - 18.00 Uhr (April - Oktober)  
Samstag: 9.00 - 12.00 Uhr

### **Bürgerversammlungen**

Die Termine der Bürgerversammlungen 2014 werden noch in der Presse bekannt gegeben.

### **Caritas - Sprechstunden 2014**

Im Bedarfsfall kann die Caritas unter der Telefonnummer 09621/ 47550 erreicht werden, um einen individuellen Termin zu vereinbaren.

### **Erschließungsabrechnungen**

Zur Abrechnung stehen an:

- Die Straßenabrechnungen als Folge des Kanalbaues im Ortsteil Winbuch sind für Mitte 2014 vorgesehen.
- Ausbau des Zieglerweges und der Dr.-Pfab-Straße: Hier waren - entgegen unserer ursprünglichen Annahme - die Grunderwerbe 2012 doch noch nicht vollständig abgeschlossen. Da Voraussetzung für die Schlussabrechnung der Eintrag ins Grundbuch ist, muss leider noch einmal bis gegen Ende 2014 mit der Schlussabrechnung abgewartet werden.

### **Fluglärm**

Beschwerdenummer bei Lärmbelästigungen:

1. Lärm aus / von dem Truppenübungsplatz:  
09472 / 832814 („24-Stunden-Bereitschaft“)
2. Fluglärm durch Militärflieger:
  - **Tel. 0800 / 8620730** (kostenfrei)  
Montag- Donnerstag von 8.00 – 17.00 Uhr bzw. Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr.  
Außerhalb dieser Dienstzeiten ist ein Anrufbeantworter eingeschaltet.
  - per Fax an 02203 / 6022776 (Luftwaffenamt Fliegerhost Wahn)
  - Email an: fliz@bundeswehr.org

### **Friedhofsgebühren**

Die Gebührenbescheide für die Verlängerung der Grabnutzung um weitere 10 Jahre wurden im Dezember 2013 zugestellt.

### **Hausnummern-, Straßennamenschilder**

Jedes Haus muss mit einem Hausnummernschild versehen sein, das gegen Kostenerstattung vom Markt zugeteilt wird. Dieses Schild ist im eigenen Interesse an der Hausseite anzubringen, die der Straße zugewandt ist (dies muss nicht unbedingt dieselbe Seite sein, an der sich der Hauseingang befindet), um auch nachts im Notfall (z.B. Notarzt) schnell gefunden werden zu können. Bitte überprüfen Sie Ihre Schilder, dass Sie richtig angebracht sind.

### Kindererholung mit der Arbeiterwohlfahrt Amberg

Die Arbeiterwohlfahrt Amberg führt wieder eine Erholungsmaßnahme durch und zwar vom 30.07. bis 16.08.2014 Insel Sylt für Kinder und Jugendliche von 9 bis 16 Jahren.

Darüber hinaus hat die Arbeiterwohlfahrt weitere Erholungsmaßnahmen in ihrem Ferienprogramm.

Auskünfte hierüber erhalten Sie beim Kreisverband Amberg, Seminargasse 10, 92224 Amberg, Tel. 09621 / 14557.

### Straßenverkehr

- Noch einmal hinweisen möchten wir auf eine gesetzliche Vorfahrtsregel: Fahrer auf der Bergstraße sind gegenüber der Bergheimer Straße vorfahrtsberechtigt, weil die Bergheimer Straße als verkehrsberuhigter Bereich gekennzeichnet ist.
- Nach dem neuen staatlichen Verkehrskonzept 2020 werden künftig eher weniger denn mehr Verkehrszeichen aufgestellt, da die Eigenverantwortung der Verkehrsteilnehmer gefördert werden soll. Die Umsetzung wird in enger Abstimmung mit Landratsamt und Polizei Zug um Zug erfolgen.

### Trinkwasser

Das Trinkwasser ist im gesamten Gemeindebereich dem Härtebereich 3 (hart) zuzuordnen.

### Wahlen, Volksentscheide

Ergebnis der Zweitstimmen in %	Landtagswahl 15.09.2013		Bezirkswahl 15.09.2013		Bundestagswahl 22.09.2013	
	Schmid- mühlen	Bayern gesamt	Schmid- mühlen	Oberpfalz gesamt	Schmid- mühlen	Bayern gesamt
Wahlbeteiligung	<b>62,53</b>	63,6	<b>62,54</b>	63,82	<b>68,48</b>	70,00
CSU	<b>53,04</b>	47,7	<b>46,11</b>	48,40	<b>54,79</b>	49,3
SPD	<b>20,02</b>	20,6	<b>21,73</b>	18,98	<b>18,78</b>	20,0
Grüne	<b>4,19</b>	8,6	<b>4,45</b>	6,82	<b>5,10</b>	8,4
Freie Wähler	<b>8,38</b>	9,0	<b>12,32</b>	12,24	<b>4,25</b>	2,7
FDP	<b>1,37</b>	3,3	<b>1,20</b>	2,12	<b>2,63</b>	5,1
REP	<b>1,37</b>	1,00	<b>1,11</b>	0,81	<b>0,85</b>	0,4
ÖDP	<b>2,31</b>	2,00	<b>2,57</b>	2,72	<b>1,39</b>	1,0
BP	<b>2,82</b>	2,1	<b>2,74</b>	2,35	<b>1,31</b>	0,9
Die Linke	<b>1,63</b>	2,1	<b>1,71</b>	2,07	<b>2,01</b>	3,8
NPD	<b>3,42</b>	0,6	<b>3,85</b>	1,24	<b>2,63</b>	0,9
Piraten	<b>1,45</b>	2,0	<b>2,22</b>	2,25	<b>1,55</b>	1,9
AFD	--	--	--	--	<b>3,48</b>	4,3
Sonstige	<b>0,00</b>	0,9	--	--	<b>1,23</b>	1,3

### Volksentscheide 2013

Die insgesamt fünf Volksentscheide erzielten in Schmidmühlen eine Zustimmungquote von 83 % bis 92 %.

### **Wahlen 2014**

Am 16. März 2014 ist wieder ein großer Wahltag:

Es finden die Bürgermeister-, Marktgemeinderats-, Landrats- und Kreistagswahlen statt.

Wer Interesse hat, bei der Durchführung der Wahl als Wahlhelfer mitzuwirken wird gebeten, sich bei der Verwaltung zu melden.

Gleiches gilt für die im Mai stattfindende Europawahl.

### **Winterdienst und Reinigung von Straßen**

Im Winter sind wie bisher die Gehwege - wo keiner vorhanden ist in 1 m Breite die Straße - zu räumen und zu streuen. Hierfür stellt der Markt im gemeindlichen Bauhof in der Bahnhofstraße während der Öffnungszeiten des Wertstoffhofes kostenlos Streusand zur Verfügung.

## **Erasmus-Grasser-Grundschule Schmidmühlen**

In der ersten Klasse werden 15 Schüler, 7 Buben und 8 Mädchen, von der Klassenleiterin Frau Silvia Lorenz unterrichtet.

Stolz kamen die Erstklässler in Begleitung ihrer Eltern und Geschwister am 1. Schultag, den 12.09.2013, in die Erasmus-Grasser-Grundschule.

Bereits vor ihrem Gang in die Schule waren sie in der Pfarrkirche St. Ägidius gewesen, um von Pfarrer Werner Sulzer den kirchlichen Segen für ihren neuen Lebensabschnitt zu erhalten.

Der Schulanfang wurde auch mit wunderschönen Schultüten versüßt.

Für einen sicheren Schulweg trägt die Aktion „Sicherheitswesten für Schulanfänger“ der ADAC-Stiftung „Gelber Engel“ bei.

Unser erster Wandertag führte uns nach Emhof zum Spielplatz.



Seit September sind wir nun in der 2. Klasse und unsere Klassenleiterin ist wieder Frau Braun. Wir rechnen die Aufgaben bis 20 richtig und flott und erkunden nach und nach den Zahlenraum bis 100, wobei hier die Hundertertafel sehr oft zum Einsatz kommt. Ein wichtiges Thema im Heimat- und Sachkundeunterricht ist die Hecke in den verschiedenen Jahreszeiten. Bei einem Unterrichtsgang untersuchten wir deswegen ein Exemplar in der Nähe der Schule genauer und entdeckten dabei viel Interessantes.

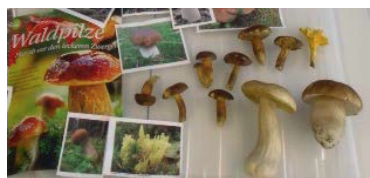
Im Lesen wurden alle Laute anhand der Anlauttabelle gelernt und können nun schön in Druckschrift geschrieben werden. Jedoch gelingt uns das bei der Verschriftung der Buchstaben in Vereinfachter Ausgangsschrift nicht immer. Sehr sicher sind wir aber darin, alle Buchstaben in die richtige Reihenfolge zu bringen. Mit dem Klassen-ABC zeigen wir, was uns im Klassenzimmer wichtig ist.

Anlauttabelle   Bleistift   Computer   Deutsch   Einmaleins   Fibel   Gong  
Hausaufgaben   Instrumente   Jahreszeugnis   Kopfrechnen   Lernwörter   Mathematik  
Noten   Ordner   Probe   Quatsch   Radiergummi   Schwamm   Tafel   Unterricht  
Vertretung   Wachsmalkreiden   Xylophon   Yucca-Palme   Zeigestab



In diesem Schuljahr sind wir sechs Mädchen und 17 Jungen, die gemeinsam mit Frau Katharina Foitzik, ihrer neuen Klassenlehrerin, die Ballonfahrt in die 3. Klasse starteten. Frau Foitzik ist dieses Jahr neu an die Grundschule gekommen und unterrichtet nicht nur die Klasse 3, sondern auch in der 4. Klasse.

Das Schuljahr ist noch nicht sehr alt, dennoch haben wir schon einiges geschafft! Mit unserem Lesetagebuch begeben wir uns gerade in das „entschwundene Land“ Astrid Lindgrens und erfahren viele spannende und auch lustige Dinge über die Autorin selbst und ihre Bücher.



Am Wandertag schlenderten wir gemeinsam mit Klasse 4, Frau Lautenschlager und Frau Ziechaus durch Felder und Wiesen und konnten viele tolle Herbstboten wie Maisfelder und bunte Blätter entdecken. Passend zur Jahreszeit finden wir uns gerade im Heimat- und

Sachunterricht im Wald zurecht und erforschen die verschiedenen Schichten des Waldes: Wurzelraum, Moosschicht, Kraut- und Strauchschicht und Baumschicht. Ein paar Schülerinnen und Schüler entpuppen sich als fleißige Pilzsammler, sodass wir mit ihrer Hilfe eine breite Auswahl an echten Pilzen im Unterricht betrachten und untersuchen können.

Gespannt sind wir, wie sich dieses Jahr, das so gut begonnen hat, weiterentwickelt und welche tollen Dinge wir gemeinsam erleben werden.

Eben waren wir doch noch in der dritten Klasse, schon sind wir in der vierten! Und da muss man nicht einmal besonders langsam schauen, um überrascht zu sein...

4. Klasse, Übertritt, viele Proben, jede Menge Hausaufgaben, keine Freizeit mehr? Nein, so schlimm ist es dann auch wieder nicht. Oft macht es sogar richtig Spaß, manchmal ist es auch langweilig, aber okay eigentlich immer.

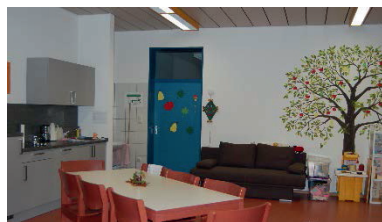
Wir haben von Kindern gelesen, die nicht zur Schule gehen, weil es in ihrem Land keine gibt. Das klang zuerst ganz toll, aber dann haben wir überlegt, und zum Schluss fanden wir's eher toll, dass **wir** in die Schule gehen dürfen. Nicht lesen zu können wäre schon doof. Trotz Computer und Fernseher. Nicht schreiben und rechnen können auch. Da könnte uns ja jeder alles erzählen.

Aber ohne Üben lernt man's nicht, sagt unsere Klassenleiterin Frau Lautenschlager. Also dann, ran an die Hefte und üben!

### **Mittagsbetreuung an der Erasmus-Grasser-Grundschule**

Seit September 2013 besuchen 24 Kinder die Mittagsbetreuung, welche in zwei Gruppen von drei Betreuerinnen beaufsichtigt werden.

Die Mittagsbetreuung findet *an allen Schultagen von Montag bis Freitag* statt.



Gruppenleiterin: Marion Härtl

Betreuerinnen: Ida Chastain & Astrid Meier

Beginn: nach Unterrichtsende

Ende: je nach Bedarf 14:00 Uhr (kurze Gruppe)

16:00 Uhr (verlängerte Gruppe  
mit Hausaufgabenbetreuung)

Gebucht werden kann *tage- oder wochenweise*. Angeboten wird ein *gemeinsames Mittagessen, Hausaufgabenbetreuung und individuelle Freizeitgestaltung*.

Als anerkannter Träger unserer Einrichtung engagiert sich die Gesellschaft zur Förderung beruflicher sozialer Integration (gfi) gemeinnützige GmbH an vielen Einsatzorten in den Bereichen Kinder und Jugend, Eltern und Schule, Beruf und Teilhabe.

Für die uns anvertrauten Kinder wollen wir das Bestmögliche erreichen und wünschen allen Schülern viel Erfolg beim Lernen.

## **Veranstaltungskalender 2014**

Den gesamten Veranstaltungskalender der Schmidmühlener Vereine finden Sie im Internet unter [www.schmidmuehlen.de](http://www.schmidmuehlen.de).

### **Dezember**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
20.12.2013 19:00	Sportschützen Schmidmühlen	Jahresabschluss mit Ehrungen	Schützenheim „Alter Bahnhof“
21.12.2013 19:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Weihnachtsfeier	Trachtenheim
22.12.2013 16:30	Skiclub Schmidmühlen	Waldweihnacht	Hammerkapelle
26.12.2013 09:30	Männergesangverein Liederkranz	Weihnachtsliedersingen	Pfarrkirche
26.12.2013 17.00	Blaskapelle St. Ägidius	Weihnachtskonzert	Pfarrkirche
26.12.2013 19.00	SV Schmidmühlen	Christbaumversteigerung	Sportheim
26.12.2013 19.00	FF Emhof	Christbaumversteigerung	Schützenheim
27.12.2013 19:00	Sportschützen Schmidmühlen	Sitzweil „zwischen den Jahren“	Schützenheim „Alter Bahnhof“
28.12.2013 19:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Christbaumversteigerung	Dorfgemeinschaftshaus

### **Januar**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
03.01.2014 19:00	FF Schmidmühlen	Christbaumversteigerung	Gasthof Lindenhof
03.01.2014 18:30	Sportschützen Schmidmühlen	Vereinsmeisterschaft	Schützenheim „Alter Bahnhof“
04.01.2014 19:00	Faschingskomitee	Komiteeball mit den „Brenzsalzer“	Schulturnhalle
05.01.2014 19:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Christbaumversteigerung	Trachtenheim
06.01.2014 14:00	Schützen Weiß-Blau	Jahreshauptversammlung	Dorfgemeinschaftshaus
06.01.2014 18:00	Vilstalschützen Emhof	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Bauer
10.01.2014 18:30	Sportschützen Schmidmühlen	Vereinsmeisterschaft	Schützenheim „Alter Bahnhof“
12.01.2014 15:00	FF Schmidmühlen	Jahreshauptversammlung	Gasthof Lindenhof

## Marktnachrichten Schmidmühlen 2013

12.01.2014 18:00	FF Emhof	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Bauer
19.01.2014 15:00	Fischereiverein Schmidmühlen	Jahreshauptversammlung	Gasthof Lindenhof
22.01.2014 20:00	Männergesangverein Liederkranz	Jahreshauptversammlung	Gasthof Lindenhof
25.01.2014 18:00	Blaskapelle St.Ägidius	Jahreshauptversammlung	Gasthof Goldener Ochse
26.01.2014 17:00	Maurer und Zimmerer	Jahreshauptversammlung	Gasthof Lindenhof

## *Februar*

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
07.02.2014 19:30	SG Tischtennis	Jahreshauptversammlung	Trachtenheim
07.02.2014 19:00	Sportschützen Schmidmühlen	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Vereinsmeisterehrung	Schützenheim „Alter Bahnhof“
09.02.2014 14:00	Faschingskomitee	Seniorenfasching	Trachtenheim
15.02.2014 20:00	Gasthof Goldenes Lamm	Faschingsvolkstanz	Gasthaus Goldenes Lamm
16.02.2014 14:00-20:00	Frauenbund	Frauenbundfasching	Goldenes Lamm Festsaal
21.02.2014 19:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Weiberfasching	Dorfgemeinschaftshaus
22.02.2014 14:00	CSU-Ortsverband	Kaffeeklatsch	Trachtenheim
23.02.2014 13:30-15:00	Eltern-Kind-Gruppe	Frühjahr-Sommerbasar: Anlieferung der Waren von 10:30-11:00; Schwangeren-Verkauf 13:00-13:30	Schulturnhalle
23.02.2014 16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Jahreshauptversammlung	Trachtenheim
27.02.2014	Faschingskomitee	Unsinniger Donnerstag / Kasperler	Ortsmitte
28.02.2014 13:00	Faschingskomitee	Hexentreiben	Treffpunkt: „Zöllist“
28.02.2014 20:00	CSU-Ortsverband	Schwarze Nacht	Gasthaus Spies

**März**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
01.03.2014 19:00	Faschingskomitee	Wildererball mit den „Quertreiber“	Goldenes Lamm Festsaal
02.03.2014 14:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Kaffeetrinken Faschingssonntag	Dorfgemeinschaftshaus
03.03.2014 19:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Rosenmontagsball	Dorfgemeinschaftshaus
03.03.2014	Gasthof Lindenhof	Musikalisches Kaffeekränzchen	Gasthof Lindenhof
04.03.2014 14:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Kaffeetrinken	Dorfgemeinschaftshaus
04.03.2014	Gasthof Lindenhof	Kehraus	Gasthof Lindenhof
04.03.2014 15:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Kaffeeklatsch am Faschingsdienstag	Trachtenheim
07.03.2014 19:30	SG Volleyball	Jahreshauptversammlung	Gasthof Lindenhof
04.03.2014 14:00	Faschingskomitee	Faschingszug mit anschließendem Kehraus	Ortsmitte
05.03.2014 13:00	Faschingskomitee	Fischzug	Treffpunkt: „Ochsenwirt“
08.03.2014 11:00	Sportschützen Schmidmühlen	Saukopfessen	Schützenheim „Alter Bahnhof“
13.03.2014 19:30	SG Schmidmühlen	Jahreshauptversammlung	Trachtenheim
15.03.2014 19:00	Dorfgemeinschaft Winbuch	Preisschafkopf	Dorfgemeinschaftshaus
23.03.2014 20:00	FF Winbuch	Jahreshauptversammlung	Dorfgemeinschaftshaus
23.03.2014 09:00	Verein der Maurer und Zimmerer	108. Jahrestag mit Josefi-Feier	Gasthof Lindenhof
30.03.2014 14:30	Dorfgemeinschaft Winbuch	Jahreshauptversammlung	Dorfgemeinschaftshaus
30.03.2014 15:00	Frauenbund	Jahreshauptversammlung	Goldenes Lamm Festsaal

**April**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
06.04.2014 14:30	Gartenbau- und Ortsverschönerungsverein	Jahreshauptversammlung	Trachtenheim
21.04.2014 19:00	Blaskapelle St.Ägidius	Osterkonzert	Schulturnhalle

## Marktnachrichten Schmidmühlen 2013

26.04.2014 09:00	Gartenbau- und Ortsverschönerungsverein	Pflanzenbörse	Bauhof - BayWa
26.04.2014 20:00	Eglseer Bauernbühne	Theateraufführung in Eglsee	Maschinenhalle
27.04.2014 - 22.06.2014	Gasthof Lindenhof	Spargelwochen	Gasthof Lindenhof

### *Mai*

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>	<b>Ort</b>
03.05.2014 20:00	Eglseer Bauernbühne	Theateraufführung in Eglsee Maschinenhalle
04.05.2014 14:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Heimatfest mit offenem Volkstanz Hammerschlosshof
04.05.2014 19:00	Eglseer Bauernbühne	Theateraufführung in Eglsee Maschinenhalle
09.05.2014 20:00	Eglseer Bauernbühne	Theateraufführung in Eglsee Maschinenhalle
10.05.2014 20:00	Eglseer Bauernbühne	Theateraufführung in Eglsee Maschinenhalle
17.05.2014- 18.05.2014	Fischereiverein Schmidmühlen	Fischerfest
29.05.2014 10:30	Schützen Weiß-Blau	Vatertagswanderung Dorfgemeinschaftshaus
29.05.2014 10:30	Männergesangverein Liederkrantz	Vatertagswanderung Kirchplatz

### *Juni*

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>	<b>Ort</b>
01.06.2014 14:00	Sportschützen Schmidmühlen	Gartenfest Schützenheim „Alter Bahnhof“
13.06.2014 10:00	SG Volleyball	Vereinsmeisterschaft in Beachvolleyball Beachvolleyballplatz Kallmünz
15.06.2014 09:00	Dreifaltigkeitssonntag	Kreuzberg Kreuzbergkirche
27.06.2014 19:30	Stammtisch „Nacht- schwärmer Emhof“	Johannifeuer Bolzplatz Emhof
28.06.2014 19:30	Stammtisch „Nacht- schwärmer Emhof“	„Emhof Rootsfestival“ Bolzplatz Emhof
28.06.2014 18:30	Faschingskomitee	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen Gasthof Lindenhof
28.06.2014 20:00	Schützen Weiß-Blau	Johannifeuer Dorfgemeinschaftshaus

**Juli**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
Juli 2014	Heimat- und Kulturverein	Vorankündigung: Das Schmidmühlner Sommertheater spielt ein „Märchen für Jung und Alt“	Hammerschloss
18.07.2014 - 30.09.2014	Gasthof Lindenhof	Pilzwochen	Gasthof Lindenhof
19.07.2014-21.07.2014	Kirchweih	in Eglsee	Gasthaus Lautenschlager

**August**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
02.08.2014 - 03.08.2014	36. Marktfest	in Schmidmühlen	
14.08.2014	Wallfahrt nach „Habsberg“		
23.08.2014 - 25.08.2014	Kirchweih	in Winbuch	Dorfgemeinschaftshaus

**September**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
06.09.2014 - 08.09.2014	Kirchweih	in Schmidmühlen	
06.09.2014 15:00	SG Tischtennis	Schnuppertischtennis im Rahmen des Ferienprogrammes	Schulsporthalle
13.09.2014 - 15.09.2014	Kirchweih	in Emhof	
21.09.2014 13:30-15:00	Eltern-Kind-Gruppe	Herbst-Winterbasar: Anlieferung der Waren von 10:30-11:00; Schwangeren-Verkauf 13:00-13:30	Schulturnhalle

**Oktober**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
25.10.2014 - 16.11.2014	34. Wildwochen	Schmidmühlen	
25.10.2014 17:00	Heimat- und Kulturverein	Hubertusmesse	Kirche

**November**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
02.11.2014	Heimat- und Kulturverein	Allerseelenschiffchen 17:00 Kirche 18:00 Einsetzen Schiffchen	Lauterach
15.11.2014 10:30-12:00	Eltern-Kind-Gruppe	Spielwarenbasar: Anlieferung der Waren von 08:30-09:30 Uhr	Schulturnhalle
16.11.2014 09:30	Reservistenkameradschaft	Volkstrauertag	Pfarrkirche
22.11.2014 19:00	Heimat- und Volkstrachtenverein	Kathreintanz	Trachtenheim
28.11.2014 16:00	Vilstalschützen Emhof	Weihnachtsmarkt	Schützenheim Gasthaus Bauer
29.11.2014- 30.11.2014	Adventsmarkt	in Schmidmühlen	Kirchplatz

**Dezember**

<b>Zeit</b>	<b>Veranstaltung</b>		<b>Ort</b>
05.12.2014 16:30	Heimat- und Volkstrachtenverein	Nikolausdienst	
21.12.2014 16:30	Skiclub Schmidmühlen	Waldweihnacht	Hammerkapelle
26.12.2014 09:30	Männergesangverein Liederkranz	Weihnachtsliedersingen	Pfarrkirche
26.12.2014 17:00	Blaskapelle St. Ägidius	Weihnachtskonzert	Pfarrkirche
26.12.2014 19:00	Vilstalschützen Emhof	Christbaumversteigerung	Gasthaus Bauer
30.12.2014 19:00	Sportschützen Schmidmühlen	Sitzweil „zwischen den Jahren“	Schützenheim „Alter Bahnhof“

## *Nachruf*



### **Lieselotte H a n n e w a l d** Ehrenbürgerin

Der Markt Schmidmühlen trauert um seine verdiente Mitbürgerin und Ehrenbürgerin Lieselotte Hannewald. In den Nachkriegsjahren und darauf folgenden Jahrzehnten bis zu ihrer Pensionierung hat sie dem Markt Schmidmühlen ein Gesicht, eine Identität gegeben, die viele Menschen zu schätzen wissen. Bürgernähe setzte sie mit ihrer Tätigkeit als Verwaltungsangestellte gleich. "Da gehst zur Lotte, die macht das schon", viele Schmidmühlener erinnern sich noch an dieses geflügelte Wort, das unseren Bürgern mit verschiedensten Anliegen Hilfestellung gewesen ist.

Lieselotte Hannewald war wenige Tage nach Kriegsende als 19 jähriges Mädchen vom damaligen Bürgermeister Johann Büchl eingestellt worden. Sie kannte noch die Essensmarken und hat den Zug der KZ Häftlinge durch Schmidmühlen miterlebt. Sie war Mitorganisator für Unterbringung vieler Flüchtlinge und Heimatvertriebene, die damals nach Schmidmühlen gekommen waren und Ansprechpartner für die damalige Besatzungsmacht. Schwerpunkte ihrer Arbeit in den Jahren danach waren der Aufbau der Nachkriegsverwaltung und auch die Organisation der ersten demokratischen Wahlen. 1970 konnte sie ihr 25 jähriges Dienstjubiläum feiern.

Als erste Geschäftsführerin der am 01.05.1978 gegründeten Verwaltungsgemeinschaft oblag ihr deren Aufbau, insbesondere die Integration des Marktes Hohenburg. Am 28.02.1985 ging sie nach fast vierzig Jahren Dienstzeit in den Ruhestand.

Schon für den Schmidmühlener Heimatchronisten Franz Xaver Eichenseer war sie bei der Erstauflage der Marktchronik eine wertvolle Hilfe mit ihren Fachkenntnissen in der Organisation des Gemeindearchivs gewesen. Sie hatte sich über mehrere Jahre mit dem Aufbau und der Katalogisierung des Gemeindearchives befasst. Ein Wissen, das sie auch in späteren Jahren immer wieder den Schmidmühlener Heimatfreunden weitergegeben hat. Für die Bürgermeister Johann Büchl, Anton Rogg, Max Michl und Manfred Puchta aus Schmidmühlen und Siegfried Härtl aus Hohenburg war sie immer eine loyale und geschätzte Mitarbeiterin gewesen. Für ihre Verdienste, vor allem um den Aufbau der Nachkriegsverwaltung hat sich die Verstorbene höchste Wertschätzung in der Bevölkerung erworben. Von Seiten des Marktes Schmidmühlen würdigte man diesen Einsatz mit der Verleihung der Bürgermedaille in Gold und der damit verbundenen Ehrenbürgerschaft des Marktes Schmidmühlen im Rahmen einer Feierstunde am 15.03.1985 im Rathaus.

Frau Hannewald verstarb am 03.08.2013 im Alter von fast 88 Jahren.